

Using Your Product Safely

Thank you for purchasing the TAMA Drum Set. In order to use your product safely and avoid accidents and injuries, please read these instructions carefully before using the drum set, and keep them in a safe place for future reference. The drum set includes drums and stands in various sizes, as well as cymbals and other accessories. The overall set is heavy and bulky. When considering the location where the drum set will be installed for everyday use, safety precautions should be carefully observed. If the drum set is used in a school or a family environment where there are small children, make sure guidance is provided by an instructor or a parent in the proper way to handle the equipment.

Display Symbols These instructions contain symbols which are intended to alert the user and others to the possibility of danger or injury. Please make sure you understand the meanings of these symbols before reading the instructions.

	WARNING If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, fatal injury to persons or serious damage could occur.
	CAUTION If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, there is a danger of injury to persons handling the equipment, and material damage could occur.
	NOTE If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, the performance of the equipment may be adversely affected, or functions may not work as designed.
• Please be aware that the manufacturer takes no responsibility for any malfunction or problem with this product that may result from external causes.	

Precautions When Installing the Equipment

WARNING

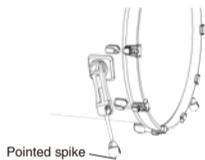
Make sure screws are tightened securely.

Screws should be tightened securely to keep the equipment from falling over or dropping during performance. On models where gears are used for angle adjustments, make sure the gears are meshed before securing them. Applying excessive force without the gears being meshed properly could result in vibration during performance which could cause the cymbals or any other equipment to fall from their stands.

CAUTION

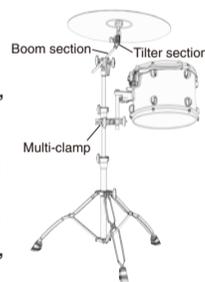
Be careful not to scratch or damage the floor surface.

The bass drum spurs, hi-hat stands, and bass drum pedals have sharpened anchors which prevent them from slipping during performance. Handle these carefully when setting up the equipment, in order to avoid injury. Also, the rubber tips used on the stands and on the legs of the bass drum and the floor tom may cause discoloration of the floor surface if left in place for long periods of time. We recommend installing the drum set on a thick carpet or a specially designed drum mat in order to avoid damage to the floor surface, the carpet, and other flooring.



Make sure the equipment cannot fall over.

The drum hardware is supported by means of a tripod. When installing the drum set, make sure the legs of the tripod are opened wide enough to keep the equipment from falling over. With a boom stand, if the boom section is being used in the extended position, one of the tripod legs should be extended in the same direction as the boom section, for added stability. If you are using clamps on the cymbal stands and attaching tomtoms, the tom-toms should be set up with one leg extended directly upwards, for added stability.



Precautions When Handling the Equipment

WARNING

Do not use the equipment for any purpose other than performance.

The individual drums, as well as the stands and other accessories, contain many metal parts. The stands are particularly heavy, and can be dangerous if used for anything other than the intended purpose.

Do not allow children or others to play near a drum set.

Numerous stands are set up around a drum set. Children or others playing near a drum set are at risk for bumping into the components of the drum set or tripping and falling over them. Please be particularly careful not to allow children to play near a drum set.

Stay away from the drum set if an earthquake occurs.

A strong vibration such as an earthquake can cause the drum set to shift or fall over. If an earthquake should occur, be sure to stay well clear of the drum set.

Never use drum sticks for anything other than playing the drums.

Drum sticks and wire brushes are intended for playing the drums. Never hit people with them or throw them at people. This can be extremely dangerous.

Be careful of broken drum sticks.

Drum sticks are made of wood. If they break while you are performing, fragments and splinters can go flying, possibly causing injury.

CAUTION

Be careful not to bother others.

Playing the drum set produces a lot of loud sounds and vibration. Be careful to arrange practice times so as not to bother others nearby.

Be careful of oil on screws and bolts.

The screws in the main unit and the stands are lubricated with grease. When transporting or setting up the equipment, be careful not to get grease on your clothing.

Watch out for rust and deterioration of metal parts.

Metal parts become rusty and scratched through use. Be careful not to scratch yourself on a rusted or scratched part. Do not operate a drum pedal or hi-hat stand pedal with your bare feet.

Always support the upper part of a tom holder or stand when adjusting it.

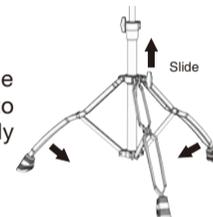
Loosening a screw too quickly when adjusting the height or angle of a tom-tom or a cymbal may allow the tom or cymbal to fall, pinching or injuring your fingers. Use one hand to securely support the tom-tom or tilter while you loosen the screw with care.

Be careful when folding up the tripods.

When storing the tripods of stands and other equipment, be careful not to let your fingers get pinched or caught.

Do not put fingers or other objects into pipes.

When removing pipes for storage or when setting up the equipment, your fingers could be injured if you put them into the pipes. Never put your fingers into pipes unless absolutely necessary, and then be extremely careful.



Be careful of the projecting parts of stands.

Stands have a lot of protruding parts such as screws and boom arms. When setting up the equipment, be careful not to bump these projecting parts with your face or head, to avoid injury.

Never stand on the drum chair or use it as a stepping stool.

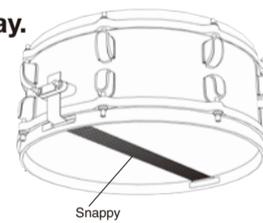
Standing on the drum chair or using it as a stepping stool could cause it to fall over or break. Never use the drum chair for anything other than its designated purpose, which is for sitting while playing.

Do not sit on the drum seat when adjusting its height.

Adjusting the height of the drum seat while sitting on it can cause accidents such as pinched fingers or the seat dropping suddenly, causing back injuries. When adjusting the height, always stand up from the seat.

Be careful of snappy wires suddenly giving way.

The snappy wires (resonating wires) on the back of the snare drum are consumable items and wear out over time. If a wire comes loose at one end and is left hanging, it can prick your fingers or snap into your eye when you are moving or setting up the equipment. Use nippers or another tool to cut off protruding wires, and replace them with new ones as quickly as possible.



Precautions Regarding Storage

NOTE

Avoid locations with high temperatures and high humidity.

Leaving the drum set in a car, or in a place where it is exposed to direct sunlight for a long period of time, can cause the covering sheet to come loose, or the plywood on the drum shell to come off. In order to maintain the superior performance of the drum set, store it carefully in a safe place.

Metal parts should be wiped with a dry cloth from time to time.

To prevent rust, metal parts of the drums and stands should be wiped with a dry cloth from time to time.

If you have any questions or concerns regarding this product, please feel free to consult your nearest dealer.

安全使用须知

衷心感谢您本次购买TAMA鼓产品。为了安全使用本产品、防止意外事故或伤害，使用前请务必阅读本说明书。另外，请将本说明书妥善保管在安全的地方。架子鼓由多个尺寸不一的鼓、支架与镲片组成，整体非常沉重。为了安全使用本产品，请在室内的放置场所与日常使用方面多加注意。另外，儿童在学校或在家庭使用时，请老师或家长务必一旁指导，以便正确使用。

关于符号 为了安全正确使用本乐器，避免对您本人或他人造成伤害或带来财产损失，本说明书使用以下符号标示出相关事项。请牢记相关内容后再阅读使用说明书。

	警告	此符号意为如果忽略本符号并错误使用，有可能造成人员死亡或重伤。
	注意	此符号意为如果忽略本符号并错误使用，有可能造成人员受伤，或导致物品损坏。
	请注意	此符号意为如果忽略本符号并错误使用，有可能无法发挥本产品应有性能，或导致功能无法使用。
◎由外部因素导致的本乐器故障、性能不佳等损害，本公司不负任何责任，敬请谅解。		

安装注意事项

 **警告**

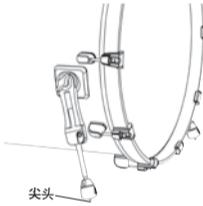
请务必拧紧螺丝

为了防止演奏过程中翻倒或掉落，请务必拧紧螺丝。此外，对于使用齿轮进行角度调整的型号，请确保齿轮牢固咬合后进行固定。如果在未咬合状态下强行固定，演奏时可能因振动导致镲片等部件掉落。

 **注意**

请注意不要损坏地板

底鼓的脚部、踩镲架、鼓踏板设有尖头，以防演奏时移动。安装时请务必小心以免受伤。另外，支架、底鼓、落地鼓的脚部均装有橡胶脚垫，长时间放置在同一位置可能导致地板染色。为了避免弄脏或损坏地板、地毯、榻榻米等，建议您先垫一层厚实的地毯或专用鼓垫后再安装本产品。



尖头

请注意防止翻倒

鼓硬件由三脚架支撑。安装时请将三脚架完全展开后使用。对于斜杆型支架，当斜杆部伸长使用时，为增加稳定性，请将三脚架中的一只脚置于与斜杆部相同的方向。同样，使用夹子将中鼓安装在镲架上时，请将中鼓的一只脚安装在镲架正上方。



斜杆部 倾斜部 多功能夹

使用注意事项

 **警告**

请不要用于除演奏以外的任何目的

本产品包括多个鼓乐器，各支架还使用了大量金属部件。特别是各支架沉重且危险，请不要用于除演奏以外的任何目的。

在架子鼓周围“玩耍”是很危险的

架子鼓周围安装了很多支架。在其周围玩耍可能会撞到身体或被绊倒。请特别注意不要让儿童在架子鼓周围玩耍。

地震时请不要靠近架子鼓

地震带来的剧烈晃动可能导致架子鼓移动或翻倒。地震时请不要靠近架子鼓。

请不要将鼓棒用于除演奏以外的任何目的

鼓棒或钢丝鼓刷是打鼓演奏用品。绝对禁止用于敲打他人、投掷等危险行为。

请小心鼓棒折断的碎片

鼓棒是木制品。演奏时有折断、碎片飞散的可能性，敬请注意。

 **注意**

请注意不要打扰邻居

演奏架子鼓时伴随着较大音量和振动。请合理安排练习时间以免打扰邻居。

请注意螺丝部件的润滑油

鼓身和各支架的螺丝上涂有润滑脂用作润滑剂。搬运和安装时有可能沾染在衣物上，请务必注意。

请注意金属部件的生锈或老化

金属部件在使用过程中可能会生锈或损坏。请注意不要刮擦生锈或损坏的部分，以免受伤。此外，请不要赤脚踏踏鼓踏板或踩镲架的踏板。

调整鼓支架、支架时，请务必支撑住上半部分

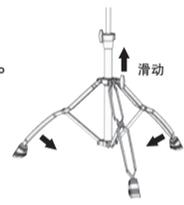
调整中鼓或镲片的高度、角度时，如果快速松开螺丝，中鼓或镲片可能会掉落，住手指。请用单手牢固支撑住中鼓或倾斜部，缓慢地拧松螺丝。

请小心折叠三脚架部分

收起各支架的三脚架时，握住支架的手指有被夹到的危险，敬请注意。

请注意管内壁

拔出管并收起、或安装需拔出管等情况下，管的内壁可能伤到手指。请不要有意或无意将手指伸入管内部。



滑动

请注意各支架的凸起部分

各支架上均有螺丝、斜杆臂等多个凸起部分。安装时请小心不要打到脸部或头部。

请不要站在鼓凳上，也不要将其用作垫脚台

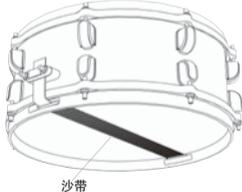
如果故意站在鼓凳上，或将其用作垫脚台，都可能导致其翻倒或损坏。鼓凳只能用于打鼓演奏。

调整鼓凳高度时，请先站起后再进行调整

如果坐在鼓凳上调整高度，上下活动部分可能会夹到手指，或急速下跌导致伤到腰部。调整高度时，请从鼓凳上起身后进行切实调整。

请注意断裂的沙带（响弦）

小鼓内侧的沙带（响弦）为易耗品。如果沙带钢丝从一侧断裂垂下，移动或设置小鼓时可能会扎到手指或眼睛，导致受伤。请用钳子等工具切断，并尽快更换新沙带。



沙带

存放注意事项

 **请注意**

请避免高温、潮湿场所

将架子鼓长时间存放在车内或阳光直射处，可能会导致覆膜分离、鼓外层胶合板脱落。请务必注意存放位置，以免影响乐器性能。

请经常使用干布擦拭金属部件

为了防止生锈，请经常使用干布擦拭鼓身的金属部件和各支架。

Sichere Verwendung Ihres Produkts

Vielen Dank, dass Sie sich für das TAMA-Schlagzeug entschieden haben. Um Ihr Produkt sicher zu verwenden und Unfälle beziehungsweise Verletzungen zu vermeiden, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Schlagzeug verwenden. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf, um künftig darauf zurückgreifen zu können. In dem Set enthalten sind Trommeln und Stative in verschiedenen Größen sowie Becken und weiteres Zubehör. Das Schlagzeug ist schwer und sperrig. Bei der Auswahl des Standorts für das Schlagzeug zum täglichen Gebrauch sollten Sicherheitshinweise genau beachtet werden. Wenn ein Schlagzeug in einer Schule oder in einer familiären Umgebung verwendet wird, in der sich kleine Kinder aufhalten, stellen Sie sicher, dass ein Lehrer oder Elternteil eine sichere Anleitung zum richtigen Umgang mit dem Instrument gibt.

Angezeigte Symbole

Diese Anleitung enthält Symbole, die den Nutzer und Andere vor möglichen Gefahren oder Verletzungen warnen sollen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Bedeutung dieser Symbole verstehen, bevor Sie die Anleitung lesen.

	WARNUNG	Wenn dieses Symbol nicht beachtet und das Instrument unsachgemäß verwendet wird, können tödliche Verletzungen von Personen oder schwere Schäden eintreten.
	VORSICHT	Wenn dieses Symbol nicht beachtet und das Instrument unsachgemäß verwendet wird, besteht die Gefahr, dass Materialschäden entstehen und dass Personen verletzt werden, die mit dem Instrument umgehen.
	HINWEIS	Wenn dieses Symbol nicht beachtet und das Instrument unsachgemäß verwendet wird, kann die Leistung des Instruments beeinträchtigt werden. Zudem kann es zur Einschränkung bestimmter Funktionen führen.
• Beachten Sie bitte, dass der Hersteller keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Probleme mit diesem Produkt übernimmt, die durch externe Ursachen entstehen.		

Vorsichtsmaßnahmen beim Aufstellen des Instruments

WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Schrauben fest angezogen sind.

Die Schrauben müssen fest angezogen werden, damit das Instrument während des Spielens nicht umkippt oder herunterfällt. Bei Modellen, bei denen Zahnräder für die Winkeleinstellung benutzt werden, achten Sie darauf, dass die Zahnräder ineinander greifen, bevor Sie sie festziehen. Wenn übermäßige Kraft angewendet wird, ohne dass die Zahnräder richtig ineinander greifen, können während des Spielens Vibrationen auftreten, durch welche die Becken oder andere Instrumente von ihrem Stativ fallen können.

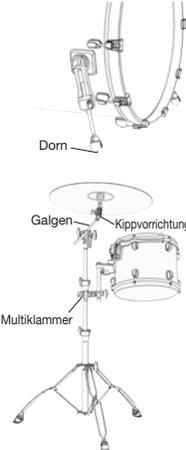
VORSICHT

Achten Sie darauf, den Fußboden nicht zu zerkratzen oder zu beschädigen.

Die Sporen der Großen Trommel, der Hi-Hat-Ständer und das Pedal der Großen Trommel haben scharfe Verankerungen, die ein Verrutschen während des Spiels verhindern. Gehen Sie vorsichtig damit um, wenn Sie das Instrument aufstellen, um sich nicht zu verletzen. Die Gummifüße an den Stativen und den Beinen der Großen Trommel und der Standtom können außerdem eine Verformung des Fußbodens verursachen, wenn sie lange am selben Ort stehen bleiben. Wir empfehlen, das Schlagzeug auf einem dicken Teppich oder einer speziellen Schlagzeugmatte aufzustellen, um eine Beschädigung des Fußbodens, des Teppichs oder anderer Bodenbeläge zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich, dass das Instrument nicht umfallen kann.

Die Trommeln werden von Dreibein-Stativen gehalten. Wenn Sie das Schlagzeug aufstellen, achten Sie darauf, dass die Stativbeine weit genug geöffnet sind, damit das Instrument nicht umfällt. Bei einem Stativ mit Galgen in gekippter Stellung muss eines der Stativbeine in dieselbe Richtung zeigen wie der Galgen, um die Stabilität zu gewährleisten. Wenn Sie Klemmen an den Beckenstativen benutzen und Tomtoms anbringen, müssen diese so angebracht werden, dass ein Bein direkt nach oben zeigt, um die Stabilität zu erhöhen.



Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit dem Instrument

WARNUNG

Verwenden Sie das Instrument zu keinem anderen Zweck als zum Spielen.

Die einzelnen Trommeln sowie die Stative und anderes Zubehör enthalten viele Metallteile. Die Stative sind besonders schwer und können gefährlich sein, wenn sie für etwas anderes als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Lassen Sie keine Kinder oder andere Personen in der Nähe eines Schlagzeugs spielen.

Um ein Schlagzeug herum sind viele Stative aufgestellt. Kinder oder andere Personen, die in der Nähe eines Schlagzeugs spielen, laufen Gefahr, gegen die Teile des Schlagzeugs zu stoßen oder zu stolpern und darüber zu fallen. Achten Sie ganz besonders darauf, dass keine Kinder in der Nähe eines Schlagzeugs spielen.

Halten Sie sich bei einem Erdbeben fern vom Schlagzeug.

Eine starke Schwingung wie ein Erdbeben kann dazu führen, dass das Schlagzeug sich verschiebt oder umfällt. Wenn ein Erdbeben auftreten sollte, halten Sie einen ausreichenden Abstand zum Schlagzeug.

Verwenden Sie die Schlagzeug-Sticks nur zum Spielen des Schlagzeugs.

Schlagzeug-Sticks und Besen sind zum Spielen des Schlagzeugs bestimmt. Schlagen Sie niemals Personen damit und werfen Sie sie nicht auf Menschen. Das kann sehr gefährlich sein.

Seien Sie vorsichtig bei gebrochenen Schlagzeug-Sticks.

Schlagzeug-Sticks sind aus Holz gefertigt. Wenn sie während des Spielens brechen, können Bruchstücke und Splitter umherfliegen und möglicherweise Verletzungen verursachen.

VORSICHT

Achten Sie darauf, andere nicht zu stören.

Das Spielen des Schlagzeugs erzeugt viele laute Geräusche und Schwingungen. Achten Sie darauf, Ihre Übungszeiten so zu wählen, dass niemand gestört wird.

Achten Sie auf Öl auf Schrauben und Bolzen.

Die Schrauben an der Haupteinheit und den Stativen sind mit Fett geschmiert. Achten Sie beim Transport und beim Aufstellen des Instruments darauf, dass kein Schmierfett auf Ihre Kleidung gelangt.

Achten Sie auf Rost und Alterung von Metallteilen.

Metallteile werden durch die Verwendung rostig und zerkratzt. Achten Sie darauf, sich nicht an verrosteten oder zerkratzten Teilen zu verletzen. Betätigen Sie eine Fußmaschine oder ein Hi-Hat-Pedal nicht barfuß.

Stützen Sie den oberen Teil einer Tom-Halterung oder eines Stativs ab, wenn Sie sie einstellen.

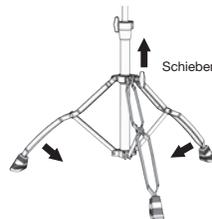
Wenn eine Schraube beim Einstellen der Höhe oder des Winkels einer Tomtom oder eines Beckens zu schnell gelöst wird, kann die Tom oder das Becken herunterfallen und Ihre Finger einklemmen und verletzen. Halten Sie mit einer Hand die Tomtom oder den Kippmechanismus fest, während Sie die Schraube vorsichtig lösen.

Seien Sie beim Zusammenklappen der Stative vorsichtig.

Wenn Sie die Dreibeinfüße von Stativen oder anderen Teilen lagern, achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.

Führen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die Rohre ein.

Beim Abbau der Rohre zur Lagerung oder während dem Aufstellen des Instruments können Ihre Finger verletzt werden, wenn Sie sie in die Rohre stecken. Stecken Sie Ihre Finger daher niemals in die Rohre, außer wenn es absolut notwendig ist und seien Sie dann extrem vorsichtig.



Achten Sie auf die vorstehenden Teile der Stative.

Stative haben viele vorstehende Teile wie Schrauben und Galgen. Wenn Sie das Instrument aufstellen, achten Sie darauf, nicht mit dem Gesicht oder dem Kopf gegen diese vorstehenden Teile zu stoßen, um Verletzungen zu vermeiden.

Stellen Sie sich niemals auf den Schlagzeughocker und verwenden Sie ihn nicht als Tritthocker.

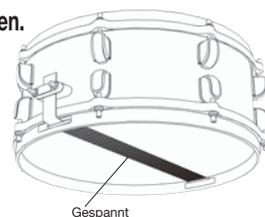
Wenn Sie sich auf den Schlagzeughocker stellen oder ihn als Tritthocker verwenden, könnte er umfallen oder kaputtgehen. Verwenden Sie den Schlagzeughocker nur zu seinem vorgesehenen Zweck, dem Sitzen beim Spielen.

Verstellen Sie nicht die Höhe des Schlagzeughockers, während Sie darauf sitzen.

Das Einstellen der Höhe des Schlagzeughockers, während Sie darauf sitzen, kann zu Unfällen wie eingeklemmten Fingern oder zum plötzlichen Absinken des Hockers führen, was Rückenverletzungen verursachen kann. Stehen Sie immer vom Hocker auf, wenn Sie die Höhe verstellen.

Achten Sie auf gespannte Spiralen, die sich plötzlich lösen können.

Die gespannten Snarespiralen an der Rückseite der Kleinen Trommel sind Verschleißteile und nutzen sich mit der Zeit ab. Wenn eine Spirale sich an einem Ende löst und hängen gelassen wird, kann sie Sie in den Finger stechen oder Ihnen ins Auge geraten, wenn Sie das Instrument transportieren oder aufstellen. Schneiden Sie abstehende Spiralen mit einer Kneifzange oder einem anderen Werkzeug ab und ersetzen Sie sie so schnell wie möglich durch neue.



Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung

HINWEIS

Vermeiden Sie Orte mit hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit.

Wenn das Schlagzeug längere Zeit in einem Auto oder an einem Ort belassen wird, an dem es dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist, kann sich die Deckschicht lösen oder der Sperrholzbelag am Trommelkessel kann abfallen. Um die hochwertige Qualität des Schlagzeugs zu erhalten, lagern Sie es sorgfältig an einem sicheren Ort.

Die Metallteile sollten von Zeit zu Zeit mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

Um Rost zu verhindern, sollten die Metallteile der Trommeln und Stative von Zeit zu Zeit mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

Wenn Sie Fragen oder Bedenken bezüglich dieses Produkts haben, zögern Sie nicht, sich an den nächstgelegenen Händler zu wenden.

Uso seguro del producto

Gracias por adquirir la batería TAMA. Para usar el producto de forma segura y evitar accidentes y lesiones, lea atentamente estas instrucciones antes de usar la batería y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

La batería incluye timbales y soportes de varios tamaños, así como platos y otros accesorios. El juego en general es pesado y voluminoso. Al considerar la ubicación de instalación de la batería para el uso diario, respete cuidadosamente las precauciones de seguridad.

Si usa la batería en una escuela o en un entorno familiar donde haya niños pequeños, asegúrese de que el instructor o padre instruya a los menores sobre el uso correcto del equipo.

Símbolos visualizados

Estas instrucciones contienen símbolos que tienen como finalidad alertar al usuario y a terceros de la posibilidad de peligros o lesiones. Asegúrese de comprender el significado de estos símbolos antes de leer las instrucciones.

	ADVERTENCIA Si ignora este símbolo y usa el equipo indebidamente, podrían producirse lesiones personales mortales o daños materiales graves.
	PRECAUCIÓN Si ignora este símbolo y usa el equipo indebidamente, existe el peligro de que las personas que manipulen el equipo sufran lesiones y causen daños materiales.
	NOTA Si ignora este símbolo y usa el equipo indebidamente, el rendimiento del equipo podría verse afectado negativamente, o sus funciones podrían no funcionar según lo previsto.
• Tenga en cuenta que el fabricante no se hace responsable de ningún fallo o problema con este producto que sea resultado de causas externas.	

Precauciones a la hora de instalar el equipo

ADVERTENCIA

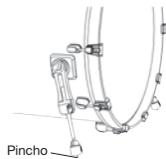
Asegúrese de que los tornillos estén apretados firmemente.

Debe apretar los tornillos firmemente para evitar que el equipo se caiga o vuelque durante la actuación. En los modelos con engranajes para el ajuste del ángulo, asegúrese de que los engranajes están engranados antes de fijarlos. La aplicación de fuerza excesiva sin haber engranado los engranajes adecuadamente podría dar lugar a vibraciones durante la actuación que podrían provocar que los platillos o cualquier otro equipo se caigan de sus soportes.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no rayar ni dañar la superficie del suelo.

Las patas del bombo, los soportes de charles y los pedales de bombo poseen pinchos para evitar que se deslicen durante la actuación. Manipúelos con cuidado al instalar el equipo para evitar lesiones. Además, las puntas de goma usadas en los soportes y las patas del bombo y el tom de suelo podrían decolorar la superficie del suelo si se dejan instalados durante largos períodos de tiempo. Se recomienda instalar la batería sobre una alfombra gruesa o sobre una esterilla especialmente diseñada para baterías para evitar dañar el suelo, la alfombra o cualquier otro revestimiento.



Asegúrese de que el equipo no pueda caerse.

El hardware de la batería está apoyado en un trípode. Al instalar la batería, asegúrese de que las patas del trípode estén lo suficientemente abiertas para evitar la caída del equipo. Con un soporte tipo jirafa, al usar la sección de la jirafa en la posición extendida, una de las patas del trípode deberá ser extendida en la misma dirección que la sección de la jirafa para aumentar la estabilidad. Si está utilizando abrazaderas (Multi-clamps) en los soportes de los platos y ha instalado tom-toms, éstos deberán instalarse encima de una pata extendida para añadir estabilidad.



Precauciones al manipular el equipo

ADVERTENCIA

No use el equipo para ningún otro propósito distinto de las actuaciones.

Los timbales individuales, así como los soportes y otros accesorios, contienen muchas piezas de metal. Los soportes son particularmente pesados y pueden ser peligrosos si se usan para un fin distinto al previsto.

No permita que los niños u otras personas jueguen cerca de una batería.

Alrededor de la batería hay instalados numerosos soportes. Si niños o terceras personas juegan cerca de una batería, corren el riesgo de tropezar con los componentes o volcarlos y caer. Tenga especial cuidado para evitar que los niños jueguen cerca de una batería.

Manténgase alejado de la batería en caso de terremoto.

Las vibraciones fuertes, como las causadas por un terremoto, pueden causar que la batería se mueva o caiga. Si se produce un terremoto, asegúrese de mantenerse alejado de la batería.

Nunca use las baquetas para otros propósitos distintos de tocar la batería.

Las baquetas y escobillas han sido diseñadas para tocar la batería. Nunca las use para golpear o arrojarlas contra una persona. Puede resultar extremadamente peligroso.

Preste especial atención si las baquetas están rotas.

Las baquetas están hechas de madera. Si se rompen mientras actúa, algunos fragmentos y astillas podrían salir disparados y causar lesiones.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no molestar a los demás.

Tocar la batería causará sonidos altos y vibraciones. Sea considerado al organizar el horario de prácticas para evitar molestar a los demás.

Preste atención al aceite de los tornillos y pernos.

Los tornillos de la unidad principal y de los soportes están lubricados con grasa. Al transportar o instalar el equipo, tenga cuidado para evitar que la grasa entre en contacto con su ropa.

Preste atención al óxido y el deterioro de las piezas metálicas.

Las piezas de metal se oxidan y rayan con el uso. Tenga cuidado de no lesionarse con piezas oxidadas o rayadas. No accione el pedal de bombo o el pedal del hit-hat con los pies descalzos.

Sujete siempre la parte superior del soporte de tom o plato al ajustarlo.

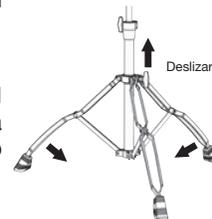
Aflojar un tornillo demasiado rápidamente al ajustar la altura o ángulo de un tom-tom o plato podría provocar su caída o podría pellizcarse o lesionarse los dedos. Use una mano para sujetar con firmeza el tom-tom o la parte de arriba del soporte de plato mientras afloja con cuidado el tornillo.

Tenga cuidado al plegar los trípodes.

Al almacenar los trípodes de los soportes u otro equipo, preste atención para evitar pellizcarse o atraparse los dedos.

No introduzca los dedos u otros objetos en los tubos.

Al retirar los tubos para el almacenamiento o a la hora de instalar el equipo, podría lesionarse los dedos si los coloca en los tubos. Nunca ponga sus dedos en los tubos a menos que sea absolutamente necesario y, en dicho caso, sea extremadamente cuidadoso.



Tenga cuidado con las piezas salientes de los soportes.

Los soportes tienen numerosas piezas salientes, como tornillos y brazos de jirafa. Al instalar el equipo, tenga cuidado de no golpearse la cara o cabeza contra estas partes salientes para evitar lesiones.

Nunca se suba al asiento de la batería ni lo use como escalera.

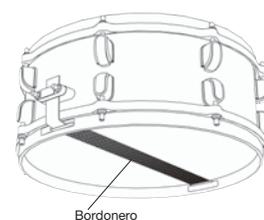
Subirse sobre el asiento de la batería o usarlo como banqueta podría romperlo o causar la caída del usuario. Nunca use el asiento de la batería para ningún otro propósito distinto al diseñado: sentarse durante la actuación.

No se siente sobre el asiento de la batería mientras ajusta su altura.

Ajustar la altura del asiento de la batería mientras está sentado sobre él puede causar accidentes como, por ejemplo, pellizcarse los dedos o la caída repentina del asiento, causando lesiones en la espalda. Al ajustar la altura, permanezca de pie.

Tenga cuidado con la rotura repentina de los muelles del bordonero.

Los muelles del bordonero de la parte trasera de la caja son artículos consumibles y se desgastan con el tiempo. Si alguno de los extremos de los muelles se suelta y queda colgando, podría dañar sus dedos o lesionarle el ojo al mover o instalar el equipo. Use pinzas u otras herramientas para cortar los cables que sobresalgan, y reemplácelos por unos nuevos tan pronto como sea posible.



Precauciones durante el almacenamiento

NOTA

Evite lugares con altas temperaturas y alta humedad.

Dejar la batería en un coche o en lugares expuestos a la luz solar directa durante largos períodos puede causar que la lámina de recubrimiento se afloje o que la madera contrachapada del cuerpo de los timbales y/o del bombo se desprenda. Para mantener el máximo rendimiento de la batería, guárdela cuidadosamente en un lugar seguro.

Las piezas metálicas deben limpiarse periódicamente con un paño seco.

Para evitar la aparición de óxido, limpie periódicamente las piezas metálicas y los soportes con un paño seco.

Si tiene alguna duda o consulta sobre este producto, no dude en consultar con su proveedor más cercano.

Utilisation de votre produit en toute sécurité

Nous vous remercions d'avoir acheté cette batterie TAMA. Pour utiliser votre produit en toute sécurité et éviter tout accident ou blessure, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la batterie et conservez-les dans un endroit sûr pour toute référence future.

La batterie comprend des caisses et des supports de différentes tailles, ainsi que des cymbales et d'autres accessoires. L'ensemble est lourd et encombrant. En fonction de l'emplacement où la batterie va être installée pour un usage quotidien, des mesures de sécurité doivent être soigneusement observées.

Si la batterie est utilisée dans une école ou dans un environnement familial avec de jeunes enfants, assurez-vous que l'apprentissage soit assuré par un instructeur ou un parent afin que la manipulation de l'instrument soit effectuée de manière correcte.

Symboles d'affichage

Ces instructions contiennent des symboles destinés à alerter l'utilisateur et d'autres d'éventuels dangers ou risques de blessure. Veuillez vous assurer de comprendre la signification de ces symboles avant de lire les instructions.

 AVERTISSEMENT	Si ce symbole est ignoré et si l'équipement est utilisé de manière incorrecte, les utilisateurs pourraient se blesser gravement ou provoquer de sérieux dommages.
 ATTENTION	Si ce symbole est ignoré et si l'équipement est utilisé de manière incorrecte, les personnes manipulant l'équipement risqueraient de se blesser et de provoquer des dégâts matériels.
 REMARQUE	Si ce symbole est ignoré et si l'équipement est utilisé de manière incorrecte, la performance de l'équipement peut être affectée, ou des fonctions peuvent ne pas fonctionner comme prévu.
• Veuillez noter que le fabricant n'est aucunement responsable en cas de dysfonctionnement ou de problème avec ce produit résultant de causes extérieures.	

Précautions lors de l'installation de l'équipement

AVERTISSEMENT

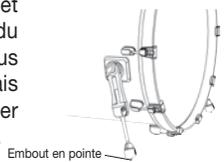
Assurez-vous que les vis sont bien serrées.

Les vis doivent être serrées pour empêcher l'équipement de se renverser ou de tomber pendant que vous jouez. Sur les modèles où des engrenages sont utilisés pour les réglages d'angle, assurez-vous que les engrenages sont bien emboîtés avant de les fixer. Appliquer une force excessive lorsque les engrenages ne sont pas emboîtés correctement peut entraîner des vibrations pendant le jeu et faire tomber les cymbales ou tout autre équipement de leurs supports.

ATTENTION

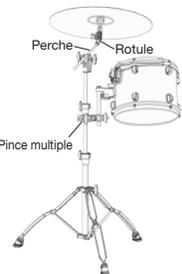
Veillez à ne pas rayer ni endommager le sol.

Les pieds des grosses caisses, les supports des charlestons et les pédales des grosse caisse ont des fixations pointues qui les empêchent de glisser pendant le jeu. Manipulez-les avec précaution lors de la mise en place de l'équipement afin d'éviter de vous blesser. En outre, les embouts en caoutchouc utilisés sur les supports et sur les pieds de la grosse caisse et du tom basse peuvent provoquer une décoloration du sol s'ils restent en place trop longtemps. Nous vous recommandons d'installer la batterie sur un tapis épais ou un tapis de batterie spécialement conçu afin d'éviter d'endommager le sol, le tapis ou tout autre revêtement.



Assurez-vous que l'équipement ne puisse pas tomber.

Les accessoires de la batterie sont soutenus par un trépied. Lors de l'installation de la batterie, assurez-vous que les pieds du trépied sont suffisamment ouverts pour empêcher l'équipement de tomber. Avec une perche de cymbale, si la perche est déployée, l'un des pieds du trépied doit être déployé dans le même sens que la perche, pour plus de stabilité. Si vous utilisez des pinces sur les supports des cymbales pour y fixer les toms, ces derniers doivent être mis en place avec un pied déployé directement vers le haut, pour plus de stabilité.



Précautions à prendre lors de la manipulation de l'équipement

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'équipement pour autre chose que pour jouer.

Les éléments de la batterie, ainsi que les supports et autres accessoires, contiennent de nombreuses pièces métalliques. Les supports sont particulièrement lourds et peuvent être dangereux s'ils sont utilisés dans un autre but que l'utilisation prévue.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes jouer près d'une batterie.

De nombreux supports sont installés autour d'une batterie. Des enfants ou d'autres personnes jouant à proximité peuvent s'y cogner, trébucher ou tomber. Veuillez être particulièrement attentifs à ne pas laisser les enfants jouer à proximité d'une batterie.

Restez à l'écart de la batterie si un tremblement de terre se produit.

Une forte vibration, telle un tremblement de terre, peut déplacer ou faire tomber la batterie. Si un tremblement de terre se produit, assurez-vous de rester à l'écart de la batterie.

N'utilisez jamais les baguettes pour autre chose que pour jouer de la batterie.

Les baguettes et les brosses métalliques sont uniquement conçues pour jouer de la batterie. Ne jamais frapper les gens avec ou les jeter sur les gens. Cela peut être extrêmement dangereux.

Méfiez-vous des baguettes cassées.

Les baguettes sont en bois. Si elles se cassent pendant que vous jouez, des fragments et des éclats peuvent provoquer des blessures.

ATTENTION

Veillez à ne pas déranger les autres.

Jouer de la batterie produit beaucoup de sons forts et de vibrations. Veillez à vous exercer à des moments où vous ne dérangez pas le voisinage.

Faites attention à l'huile sur les vis et les boulons.

Les vis de l'unité principale et des supports sont lubrifiées avec de la graisse. Lors du transport ou de l'installation du matériel, veillez à ne pas mettre de graisse sur vos vêtements.

Vérifiez si les pièces métalliques ne sont pas rouillées ou endommagées.

Les pièces métalliques rouillent et se rayent à l'usage. Veillez à ne pas vous griffer avec une pièce rouillée ou rayée. N'utilisez pas une pédale de caisse ou une pédale de charleston pieds nus.

Toujours soutenir la partie supérieure d'un support de tom en le réglant.

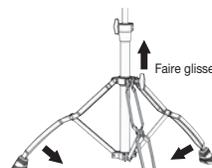
Desserrer une vis trop rapidement lors du réglage de la hauteur ou de l'angle d'un tom ou d'une cymbale peut faire tomber le tom ou la cymbale, ou vous pouvez vous pincer les doigts ou vous blesser. Utilisez une main pour soutenir le tom ou la rotule pendant que vous desserrez la vis avec précaution.

Soyez prudent lorsque vous pliez les trépieds.

Lorsque vous rangez les trépieds des supports et des autres équipements, veillez à ne pas vous pincer les doigts.

Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les tuyaux.

Lors du retrait des tuyaux pour le rangement ou lors de l'installation de l'équipement, vous pourriez vous blesser les doigts si vous les mettez dans les tuyaux. Ne mettez jamais vos doigts dans les tuyaux sauf si cela est absolument nécessaire, et dans ce cas, soyez extrêmement prudent.



Faites attention aux parties saillantes des supports.

Les supports présentent de nombreuses parties saillantes telles que les vis et les bras du bras de la perche.

Lors de l'installation du matériel, veillez à ce que votre visage ou votre tête ne heurte pas ces parties saillantes, pour éviter de vous blesser.

Ne vous tenez jamais debout sur la chaise de la batterie et ne l'utilisez pas comme un escabeau.

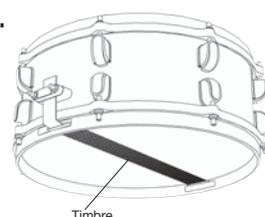
Se tenir debout sur la chaise de la batterie ou l'utiliser comme un escabeau peut la faire tomber ou la casser. N'utilisez jamais la chaise de la batterie dans un autre but que son utilisation prévue, c'est à dire s'asseoir pour jouer.

Ne vous asseyez pas sur le siège de la batterie lorsque vous réglez sa hauteur.

Régler la hauteur du siège de la batterie tout en étant assis dessus peut provoquer des accidents. Vous pouvez vous pincer les doigts ou le siège peut tomber soudainement et vous blesser au dos. Lors du réglage de la hauteur, levez-vous toujours du siège.

Méfiez-vous des timbres qui peuvent soudainement se détacher.

Les timbres (câbles de résonance) à l'arrière de la caisse claire s'usent au fil du temps et sont alors à remplacer. Si un timbre se détache à une extrémité et que vous le laissez détaché, vous pouvez vous piquer les doigts ou le prendre dans les yeux lorsque vous vous déplacez ou que vous installez l'équipement. Utilisez une pince ou un autre outil pour couper les câbles qui dépassent, et remplacez-les aussi rapidement que possible.



Précautions concernant le stockage

REMARQUE

Évitez les emplacements aux températures élevées et à forte humidité.

Si vous laissez la batterie dans une voiture ou dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil pendant une longue période, la membrane peut se détendre et le contreplaqué sur la coque de la caisse peut se détacher. Afin de maintenir une haute performance de la batterie, rangez-la soigneusement dans un endroit sûr.

Les parties métalliques doivent être essuyées avec un chiffon sec de temps à autre.

Pour prévenir la rouille, les parties métalliques des caisses et des supports doivent être essuyées avec un chiffon sec de temps à autre.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, n'hésitez pas à consulter votre revendeur le plus proche.

Uso del prodotto in sicurezza

Grazie per aver acquistato la batteria TAMA. Per poter utilizzare il prodotto in modo sicuro ed evitare incidenti e lesioni, leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la batteria e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

La batteria comprende tamburi e supporti di varie dimensioni, oltre a piatti e altri accessori. Il set complessivo è pesante e ingombrante. Quando si considera la posizione in cui la batteria verrà installata per l'uso quotidiano, devono essere attentamente osservate le precauzioni di sicurezza.

Se la batteria viene utilizzata in una scuola o in un ambiente familiare dove ci sono bambini piccoli, assicurarsi che venga fornita una guida corretta da parte di un istruttore o un genitore per gestire l'attrezzatura.

Simboli Queste istruzioni contengono simboli che sono intesi ad avvisare l'utente e altri della possibilità di pericolo o lesioni. Assicurarsi di aver compreso il significato di questi simboli prima di leggere le istruzioni.

	AVVERTENZA	Se questo simbolo viene ignorato e l'attrezzatura viene utilizzata in modo improprio, potrebbero verificarsi lesioni mortali a persone o gravi danni.
	ATTENZIONE	Se questo simbolo viene ignorato e l'attrezzatura viene utilizzata in modo improprio, esiste il pericolo di lesioni per le persone che maneggiano l'attrezzatura e potrebbero verificarsi danni materiali.
	NOTA	Se questo simbolo viene ignorato e l'attrezzatura viene utilizzata in modo improprio, le prestazioni dell'apparecchiatura potrebbero essere influenzate negativamente oppure le funzioni potrebbero non funzionare come previsto.
• Essere consapevoli del fatto che il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali malfunzionamenti o problemi con questo prodotto che potrebbero derivare da cause esterne.		

Precauzioni durante l'installazione dell'apparecchio

 **AVVERTENZA**

Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente.
Le viti devono essere serrate saldamente per evitare che l'attrezzatura si ribalti o cada durante l'esecuzione. Nei modelli in cui sono utilizzati ingranaggi per la regolazione dell'angolazione, assicurarsi che siano ingranati prima di fissarli. L'applicazione di una forza eccessiva, senza aver ingranato correttamente gli ingranaggi, può causare vibrazioni durante l'esecuzione che potrebbero far sì che i piatti o altre attrezzature cadano dai propri supporti.

 **ATTENZIONE**

Prestare attenzione a non graffiare o danneggiare la superficie del pavimento.
Gli speroni della grancassa, i supporti charleston e i pedali della grancassa sono dotati di ancoraggi appuntiti che impediscono loro di scivolare durante l'esecuzione. Maneggiarli con attenzione durante l'installazione dell'attrezzatura, al fine di evitare lesioni. Inoltre, le punte di gomma utilizzate sui supporti e sulle gambe della grancassa e del timpano potrebbero causare scolorimento della superficie del pavimento se lasciate in posizione per lunghi periodi di tempo. Si consiglia di installare la batteria su un tappeto spesso o un tappetino per batteria appositamente progettato per evitare danni alla superficie del pavimento, al tappeto e ad altre pavimentazioni.

Assicurarsi che l'attrezzatura non possa ribaltarsi.
I supporti hardware sono provvisti di treppiedi. Quando si installa la batteria, assicurarsi che le gambe dei treppiedi abbiano un'apertura sufficientemente ampia per evitare che l'attrezzatura si ribalti. In presenza di un braccio a giraffa, se la sezione del braccio viene utilizzata in posizione estesa, una delle gambe del treppiedi deve essere estesa nella stessa direzione della sezione del braccio per una maggiore stabilità. Se si stanno utilizzando morsetti sui supporti dei piatti e nel fissaggio dei tom-tom, questi ultimi devono essere posizionati in corrispondenza di una gamba estesa nella medesima direzione per una maggiore stabilità.



Precauzioni nel maneggiare l'attrezzatura

 **AVVERTENZA**

Non utilizzare l'attrezzatura per scopi diversi dall'esecuzione musicale.
I singoli tamburi, nonché i supporti e gli altri accessori, contengono molte parti metalliche. I supporti sono particolarmente pesanti e possono essere pericolosi se usati per attività diverse dallo scopo previsto.

Non permettere ai bambini o ad altri di giocare vicino a una batteria.
Numerosi supporti sono posizionati attorno a una batteria. I bambini o altre persone che giocano nei pressi di una batteria sono a rischio di sbattere contro i componenti della batteria o di inciampare e cadere su di essi. Prestare particolare attenzione a non permettere ai bambini di giocare nei pressi di una batteria.

Stare lontano dalla batteria in caso di terremoto.
Una forte vibrazione come quella di un terremoto può causare lo spostamento o la caduta della batteria. Se dovesse verificarsi un terremoto, assicurarsi di rimanere ben lontani dalla batteria.

Non usare mai le bacchette dei tamburi per attività diverse dal suonare i tamburi.
Bacchette e spazzole per batteria sono pensate per suonare i tamburi. Non usarle per colpire persone e non lanciarle contro persone. Questo può essere estremamente pericoloso.

Fare attenzione alle bacchette per batteria rotte.
Le bacchette per batteria sono realizzate in legno. Se si rompono durante l'esecuzione, frammenti e schegge possono essere proiettate in aria, con la possibilità di causare lesioni.

 **ATTENZIONE**

Fare attenzione a non disturbare gli altri.
Suonare la batteria produce moltissimi suoni ad alto volume e vibrazioni forti. Fare attenzione a scegliere gli orari di utilizzo in modo da non disturbare gli altri nelle vicinanze.

Fare attenzione alla presenza di olio su viti e bulloni.
Le viti nell'unità principale e nei supporti sono lubrificate con grasso. Durante il trasporto o il posizionamento dell'apparecchio, fare attenzione a non sporcarsi di grasso i vestiti.

Fare attenzione alla ruggine e al deterioramento delle parti metalliche.
Le parti metalliche si arrugginiscono e si graffiano con l'uso. Fare attenzione a non graffiarsi su una parte arrugginita o graffiata. Non utilizzare il pedale cassa o il pedale del supporto charleston a piedi nudi.

Sostenere sempre la parte superiore di un sostegno o supporto per tom durante la regolazione.
Allentare una vite troppo in fretta quando si regola l'altezza o l'angolo di un tom-tom o di un piatto potrebbe far sì che il tom o il piatto cadano, pizzichino o feriscano le dita. Usare una mano per sostenere in modo sicuro il tom-tom o il dispositivo di inclinazione mentre si allenta la vite con attenzione.

Fare attenzione quando si ripiegano i treppiedi.
Quando si ripongono i treppiedi dei supporti e altre attrezzature, fare attenzione a non pizzicare o intrappolare le dita.

Non mettere le dita o altri oggetti nei tubi.
Durante la rimozione dei tubi per l'immagazzinamento o quando si posiziona l'attrezzatura, le dita potrebbero subire lesioni se vengono messe nei tubi. Non mettere mai le dita nei tubi se non è assolutamente necessario, in quel caso fare grande attenzione.

Fare attenzione alle parti sporgenti dei supporti.
I supporti hanno molte parti sporgenti, quali viti e bracci a giraffa. Quando si posiziona l'attrezzatura, fare attenzione a non urtare queste parti sporgenti con il viso o la testa, per evitare lesioni.

Non stare mai in piedi sullo sgabello della batteria né usarlo come uno scalino.
Stare in piedi sullo sgabello della batteria o utilizzarlo come scalino potrebbe causarne la caduta o la rottura. Non utilizzare mai lo sgabello della batteria per qualcosa di diverso dal suo scopo previsto, cioè stare seduti durante l'esecuzione.

Non sedersi sullo sgabello della batteria durante la regolazione della sua altezza.
Regolare l'altezza dello sgabello della batteria mentre ci si è seduti sopra può causare incidenti come dita pizzicate o la caduta improvvisa dello sgabello, causando lesioni alla schiena. Durante la regolazione dell'altezza, alzarsi sempre dallo sgabello.

Fare attenzione alla cordiera del rullante in tensione.
I fili della cordiera del rullante sono materiali di consumo e si usano nel tempo. Se un filo si allenta a una estremità e viene lasciato pendente, può pungere le dita o entrare in un occhio mentre si sposta o si posiziona l'attrezzatura. Usare tronchesine o un altro utensile per tagliare i fili sporgenti e sostituire la cordiera con una nuova il più presto possibile.



Precauzioni di immagazzinamento

 **NOTA**

Evitare posizioni con temperature e umidità elevate.
Lasciare la batteria in un'automobile, o in un luogo in cui sia esposta alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo, può provocare lo scollamento della finitura ricoperta o addirittura degli strati di legno del fusto. Per mantenere elevate le prestazioni della batteria, conservarla con attenzione in un luogo sicuro.

Le parti metalliche devono essere pulite con un panno asciutto di tanto in tanto.
Per prevenire la ruggine, le parti metalliche dei tamburi e dei supporti devono essere pulite con un panno asciutto di tanto in tanto.

In caso di domande o dubbi riguardanti questo prodotto, non esitare a consultare il rivenditore più vicino.

Bezpieczne korzystanie z produktu

Dziękujemy za zakup TAMA Drum Set. W celu bezpiecznego korzystania z produktu i uniknięcia wypadków i urazów, należy uważnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami przed rozpoczęciem korzystania z zestawu perkusyjnego i przechowywać je w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Zestaw zawiera bębny i stojaki w różnych rozmiarach, a także talerze i inne akcesoria. Cały zestaw jest ciężki i nieporęczny. Rozważając miejsce, w którym zostanie zainstalowany zestaw perkusyjny do codziennego użytku, powinny zostać zachowane środki ostrożności.

Jeśli zestaw perkusyjny jest używany w szkole lub w środowisku rodzinnym gdzie są małe dzieci, upewnij się, że wytyczne do obsługi sprzętu podane są w odpowiedni sposób przez instruktora lub rodzica.

Pokazywane symbole Instrukcje te zawierają symbole, które mają na celu zwrócenie uwagi użytkownika i innych osób o możliwości zagrożenia lub urazu. Upewnij się, że rozumie się znaczenia tych symboli przed zapoznaniem się z instrukcją.

 OSTRZEŻENIE	Jeśli symbol ten zostanie zignorowany, a sprzęt użyty nieprawidłowo, może nastąpić śmiertelny wypadek lub poważne uszkodzenie.
 PRZESTROGA	Jeśli symbol ten zostanie zignorowany, a sprzęt użyty nieprawidłowo, istnieje niebezpieczeństwo zranienia osób obsługujących sprzęt i mogą nastąpić straty materialne.
 UWAGA	Jeśli symbol ten zostanie zignorowany, a sprzęt użyty nieprawidłowo, wydajność sprzętu może zostać niekorzystnie naruszona, lub też jego funkcje mogą nie działać zgodnie z przeznaczeniem.
• Należy pamiętać, że producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za awarie lub problemy z tym produktem, które wynikają z przyczyn zewnętrznych.	

Środki ostrożności podczas instalacji sprzętu

 **OSTRZEŻENIE**

Upewnij się, że śruby są dokręcone.
Śruby powinny być dobrze dokręcone, aby uchronić sprzęt przed przewróceniem się lub upadkiem podczas korzystania z niego. W modelach, gdzie koła zębate są używane do regulacji kąta, upewnij się, że są one zazębione przed ich zabezpieczeniem. Stosowanie nadmiernej siły bez poprawnie zazębionych kół może spowodować drgania podczas korzystania, które mogą spowodować upadek talerzy lub innego sprzętu ze swoich podstaw.

 **PRZESTROGA**

Należy uważać, aby nie porysować lub uszkodzić powierzchni podłogi.
Nogi do bębna basowego, stojaki hi-hat i pedały bębna basowego mają zaostrome kolki, które zapobiegają ich wyslizgiwaniu się podczas korzystania. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie podczas rozstawiania urządzenia, w celu uniknięcia zranienia. Ponadto, gumowe końcówki stosowane na stojakach i nogach bębna basowego i floor tomu mogą spowodować odbarwienie powierzchni podłogi, jeśli będą stały w jednym miejscu przez długi okres czasu. Zalecamy instalację zestawu perkusyjnego na grubym dywanie lub specjalnie zaprojektowanej macie perkusyjnej, w celu uniknięcia uszkodzenia podłogi, dywanu i innych powierzchni.

Upewnij się, że sprzęt nie może się przewrócić.
Sprzęt perkusyjny jest utrzymywany za pomocą statywu. Podczas instalacji zestawu perkusyjnego upewnij się, że nogi statywu są na tyle rozwarne, aby zapobiec przewróceniu się sprzętu. Z podstawą z wysięgnikiem, gdy sekcja wysięgnika jest wykorzystywana w położeniu wysuniętym, jedna z nóg statywu powinna być wydłużona w tym samym kierunku co sekcja wysięgnika, dla zwiększenia stabilności. Jeżeli są używane clamps na podstawach na talerze i załączonych tom-tomach, tom-tomy powinny być ustawione z jedną nogą wydłużoną bezpośrednio w górę, dla zwiększenia stabilności.



Środki ostrożności podczas obsługi sprzętu

 **OSTRZEŻENIE**

Nie należy używać sprzętu do innych celów niż gra.
Poszczególne bębny, a także podstawy i inne akcesoria, zawierają wiele elementów metalowych. Podstawy są szczególnie ciężkie i mogą być niebezpieczne, jeśli są wykorzystywane do innych celów niż ich przeznaczenie.

Nie należy pozwolić dzieciom i innym bawić się w pobliżu zestawu perkusyjnego.
Liczne podstawy są ustawione wokół zestawu perkusyjnego. Dzieci lub inni bawiący się w pobliżu zestawu perkusyjnego są narażeni na ryzyko wypadnięcia na elementy zestawu perkusyjnego lub potknięcia i przewrócenia się na nie. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie pozwolić dzieciom bawić się w pobliżu zestawu perkusyjnego.

Trzymać się z dala od zestawu perkusyjnego w przypadku wystąpienia trzęsienia ziemi.
Silne drgania, takie jak trzęsienie ziemi mogą spowodować przesunięcie lub przewrócenie zestawu perkusyjnego. W przypadku wystąpienia trzęsienia ziemi, należy trzymać się z dala od zestawu perkusyjnego.

Nigdy nie należy używać pałek perkusyjnych do niczego innego niż gra na perkusji.
Pałki perkusyjne i miotłki perkusyjne są przeznaczone do gry na perkusji. Nie wolno nigdy uderzać nimi ludzi lub rzucać nimi w ludzi. To może być bardzo niebezpieczne.

Bądź ostrożny z połamanymi pałkami perkusyjnymi.
Pałki perkusyjne są wykonane z drewna. Jeśli złamią się podczas korzystania, mogą odlecieć fragmenty i odpryski, co może spowodować zranienia.

 **PRZESTROGA**

Należy uważać tak, aby nie przeszkadzać innym.
Gra na perkusji wytwarza wiele głośnych dźwięków i wibracji. Należy tak zorganizować czas prób, aby nie przeszkadzać innym w pobliżu.

Należy uważać na olej na śrubach i nakrętkach.
Śruby w głównym urządzeniu i podstawach są nasmarowane smarem. Podczas transportu lub rozstawiania sprzętu, należy uważać, aby nie zabrudzić ubrania smarem.

Uważać na rdzę i zużycie części metalowych.
Elementy metalowe rdzewieją i rysują się w następstwie użytkowania. Należy uważać, aby nie zadrapać się żarzewiałą lub porysowaną częścią. Nie używać pedału bębna lub pedału podstawy hi-hata gołymi stopami.

Zawsze podpierać górną część tom holdera lub podstawy, podczas jego dostosowywania.
Poluzowanie śruby zbyt szybko podczas regulacji wysokości lub kąta na tom-tomie lub talerzu może spowodować upadek tom-toma lub talerza, zakleszczając lub raniąc palce. Używać jednej ręki, aby podierać bezpiecznie tom-toma lub pochylacz podczas ostrożnego poluzowania śruby.

Należy zachować ostrożność podczas składania statywów.
Podczas składania statywów podstaw i innego sprzętu, należy uważać, aby nie zakleszczyć lub przytrzasnąć sobie palców.

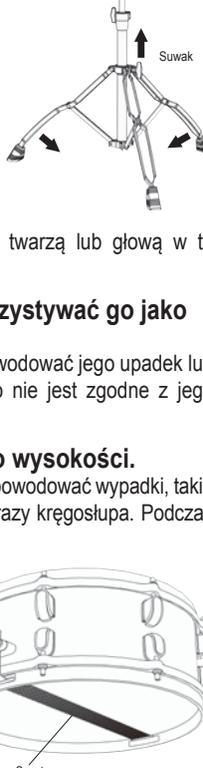
Nie wkładać palców lub innych przedmiotów do rurek.
Podczas wyjmowania rurek do składowania lub podczas rozkładania urządzenia, palce mogą zostać zranione jeśli zostaną włożone do rurek. Nigdy nie wkładać palców do rurek, chyba że jest to absolutnie konieczne, należy być przy tym bardzo ostrożnym.

Uważać na wystające części podstaw.
Podstawy mają wiele wystających części, takich jak śruby i wysięgniki. Podczas rozstawiania urządzenia, należy uważać, aby nie uderzyć się twarzą lub głową w te wystające części, aby uniknąć obrażeń.

Nigdy nie należy stawać na stołku perkusyjnym lub wykorzystywać go jako podnóżka.
Stawanie na stołku perkusyjnym lub używanie go jako podnóżka może spowodować jego upadek lub połamanie. Nigdy nie należy używać stołka perkusyjnego do niczego co nie jest zgodne z jego przeznaczeniem, czyli do siedzenia podczas gry.

Nie siedzieć na stołku perkusyjnym podczas regulacji jego wysokości.
Regulacja wysokości stołka perkusyjnego podczas siedzenia na nim może spowodować wypadki, takie jak przytrzaśnięcie palców lub nagłe opuszczenie siedzenia, powodujące urazy kręgosłupa. Podczas regulacji wysokości, zawsze należy wstać z siedzenia.

Uważać na nagle puszczające sprężyny rezonujące.
Sprężyny rezonujące na dolnej membranie werbla są częściami eksploatacyjnymi i zużywają się w miarę upływu czasu. Jeśli sprężyna się oswoi na jednym końcu i pozostanie wisząca, może ułknąć w palce lub uderzyć w oko podczas przenoszenia i rozstawiania sprzętu. Użyć kleszczy lub innego narzędzia do odciążenia wystających sprężyn i zastąpić je nowymi tak szybko, jak to jest możliwe.



Środki ostrożności odnośnie przechowywania

 **UWAGA**

Unikać miejsc o wysokich temperaturach i dużej wilgotności powietrza.
Pozostawiając zestaw perkusyjny w samochodzie lub w miejscu, w którym jest wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego przez dłuższy okres czasu może spowodować, że warstwa wierzchnia ulegnie poluzowaniu, lub sklejka na obudowie bębna się odłączy. Aby utrzymać wysoką wydajność zestawu perkusyjnego, należy go ostrożnie przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Elementy metalowe należy od czasu do czasu przetrzeć suchą szmatką.
Aby zapobiec korozji, części metalowe bębnow i podstaw należy od czasu do czasu przetrzeć suchą szmatką.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości dotyczące tego produktu, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym dealerem.

Usar o Seu Produto com Segurança

Obrigado por adquirir o Conjunto de Percussão TAMA. Para utilizar o produto de forma segura e evitar acidentes e lesões, por favor leia atentamente estas instruções antes de utilizar o conjunto de percussão e mantenha-as num local seguro para referência futura.

O conjunto de percussão inclui baterias e suportes de vários tamanhos, bem como pratos e outros acessórios. O conjunto global é pesado e volumoso. Ao considerar o local onde o conjunto de percussão será instalado para o uso diário, devem ser cuidadosamente observadas as precauções de segurança.

Se o conjunto de percussão for usado numa escola ou em ambiente familiar onde há crianças pequenas, certifique-se de que lhes é fornecida orientação por um instrutor ou um dos pais sobre a maneira apropriada de lidar com o equipamento.

Símbolos Exibidos

Estas instruções contêm símbolos que se destinam a alertar o utilizador e outros para a possibilidade de perigo ou lesão. Por favor, certifique-se de que compreende o significado destes símbolos antes de ler as instruções.

 AVISO	Se este símbolo for ignorado e o equipamento for utilizado de forma desadequada, podem ocorrer ferimentos fatais ou danos sérios de AVISO.
 CUIDADO	Se este símbolo for ignorado e o equipamento for utilizado de forma desadequada, existe o perigo de ferimentos para as pessoas que manuseiam os equipamentos e podem ocorrer danos materiais.
 NOTA	Se este símbolo for ignorado e o equipamento for utilizado de forma desadequada, o desempenho do equipamento pode ser adversamente afetado ou algumas funções podem não funcionar como projetado.
• Por favor, esteja ciente de que o fabricante não se responsabiliza por qualquer avaria ou problema com este produto que possa resultar de causas externas.	

Precauções Ao Instalar o Equipamento

AVISO

Certifique-se de que os parafusos estão bem apertados.

Os parafusos devem ser apertados de forma segura para impedir o equipamento de cair ou se soltar durante a execução. Nos modelos em que as engrenagens são utilizadas para ajustes de ângulo, certifique-se de que as engrenagens estão gradeadas antes de os fixar. A aplicação de força excessiva, sem as engrenagens gradeadas adequadamente, pode resultar em vibração durante a execução, o que pode fazer com que os pratos ou qualquer outro equipamento caia dos seus suportes.

CUIDADO

Tenha cuidado para não riscar ou danificar a superfície do chão.

As esporas de bombo, suportes de pratos de choque e pedais de bombo têm âncoras aguçadas que os impedem de deslizar durante a execução. Manuseie-as cuidadosamente ao configurar o equipamento, por forma a evitar lesões. Além disso, as pontas de borracha utilizadas nos suportes e nas pernas do bombo e no timbalão de chão podem causar a descoloração da superfície do piso se forem deixadas no lugar durante longos períodos de tempo. Recomendamos a instalação do conjunto de percussão num tapete grosso ou numa esteira especialmente concebida para baterias de modo a evitar danos na superfície do chão, no tapete e em outros soalhos.

Certifique-se de que o equipamento não pode cair.

O hardware da bateria é suportado por meio de um tripé. Ao instalar o conjunto de percussão, certifique-se que as pernas do tripé estão suficientemente abertas para evitar que o equipamento caia. Com um suporte de microfone com braço de lança, se a secção de lança estiver a ser utilizada na posição prolongada, uma das pernas do tripé deve ser prolongada na mesma direção que a secção de expansão, para maior estabilidade. Se estiver a usar grampos nos suportes dos pratos e anexar timbalões, os timbalões devem ser instalados com uma perna prolongada diretamente para cima, para maior estabilidade.



Precauções Ao Manusear o Equipamento

AVISO

Não use o equipamento para qualquer outro fim que não a execução.

As baterias individuais, assim como os suportes e outros acessórios, contêm muitas peças de metal. Os suportes são particularmente pesados e podem ser perigosos se utilizados para outra coisa que não o fim pretendido.

Não permita que crianças ou outras pessoas brinquem perto de um conjunto de percussão.

São instalados vários suportes em volta de um conjunto de percussão. Crianças ou outras pessoas que brinquem perto de um conjunto de percussão estão em risco de colidir nos componentes do conjunto de percussão ou de tropeçar e cair sobre esses componentes. Por favor, tome muito cuidado para não permitir que crianças brinquem perto de um conjunto de percussão.

Fique longe do conjunto de percussão se ocorrer um terremoto.

Uma forte vibração, como um terremoto, pode fazer com que o conjunto de percussão se desloque ou caia. Se ocorrer um terremoto, certifique-se que fica suficientemente longe do conjunto de percussão.

Nunca use baquetas para outra coisa que não tocar bateria.

As baquetas e as escovas de arame foram concebidas para tocar bateria. Nunca bata em pessoas com eles nem os atire a pessoas. Isto pode ser extremamente perigoso.

Tenha cuidado com baquetas partidas.

As baquetas são feitas de madeira. Se se partirem enquanto estiver a executar, podem voar fragmentos e estilhaços, possivelmente provocando lesões.

CUIDADO

Tenha cuidado para não incomodar os outros.

Tocar o conjunto de percussão produz uma grande quantidade de sons altos e vibração. Tenha o cuidado de organizar os horários de treino de modo a não incomodar outros nas proximidades.

Tenha cuidado com o óleo nos parafusos e porcas.

Os parafusos na unidade principal e nos suportes estão lubrificados com lubrificante. Durante o transporte ou instalação do equipamento, tenha cuidado para não manchar a sua roupa com lubrificante.

Tenha atenção a ferrugem e deterioração de peças de metal.

As peças de metal podem ficar enferrujadas e riscadas com o uso. Tenha cuidado para não se arranhar numa peça enferrujada ou riscada. Não use um pedal de bateria ou um pedal de suporte de pratos de choque com os pés descalços.

Apoie sempre a parte superior de um suporte ou pé de timbalão ao ajustá-lo.

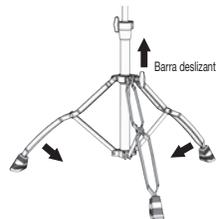
Desapertar um parafuso demasiado rápido ao ajustar a altura ou ângulo de um timbalão ou prato pode permitir que o timbalão ou o prato caia, beliscando ou magoando os seus dedos. Use uma mão para apoiar o timbalão ou o inclinador de forma segura enquanto desaperta o parafuso com cuidado.

Tenha cuidado ao dobrar os tripés.

Ao armazenar os tripés de suportes e outros equipamentos, tenha cuidado para não deixar que os seus dedos sejam entalados ou presos.

Não coloque os dedos ou outros objetos nos tubos.

Ao remover tubos para armazenamento ou durante a instalação do equipamento, os dedos podem ficar feridos se os colocar nos tubos. Nunca coloque os dedos nos tubos a menos que seja absolutamente necessário e, em seguida, seja extremamente cuidadoso.



Tenha cuidado com as partes salientes dos suportes.

Os suportes têm muitas partes salientes, tais como parafusos e braços de lança. Ao instalar o equipamento, tenha cuidado para não bater nestas partes salientes com o seu rosto ou cabeça, para evitar ferimentos.

Nunca se ponha de pé no banco da bateria nem o use como escadote.

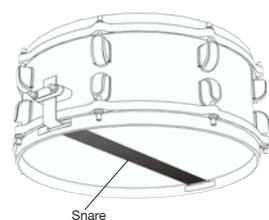
Ficar de pé no banco da bateria ou usá-lo como um escadote pode fazer com que este caia ou se parta. Nunca utilize o banco da bateria para outra coisa que não o seu fim designado, que é para se sentar enquanto toca.

Não se sente no banco da bateria ao ajustar a sua altura.

Ajustar a altura do banco da bateria enquanto está sentado nele pode causar acidentes, como dedos esmagados ou queda repentina do banco, causando ferimentos nas costas. Ao ajustar a altura, levante-se sempre do assento.

Tenha cuidado com esteiras de snare que se afastem repentinamente.

As esteiras de snare (fios de ressonância) na parte traseira da caixa de bateria são itens consumíveis e desgastam-se ao longo do tempo. Se um fio se soltar numa extremidade e for deixado pendurado, pode picar os seus dedos ou bater no seu olho quando estiver em movimento ou ao instalar o equipamento. Use alicates ou outra ferramenta para cortar fios salientes e substitua-os por novos o mais rapidamente possível.



Precauções em Relação ao Armazenamento

NOTA

Evite locais com altas temperaturas e alta humidade.

Deixar o conjunto de percussão num carro ou num local onde seja exposto a luz solar direta durante um longo período de tempo pode fazer com que a folha de cobertura se solte ou a madeira compensada na capa da bateria saia. Para manter o desempenho superior do conjunto de percussão, guarde-o cuidadosamente num lugar seguro.

As peças de metal devem ser limpas com um pano seco de vez em quando.

Para evitar a ferrugem, as peças de metal das baterias e dos suportes devem ser limpas com um pano seco de vez em quando.

Se tiver dúvidas ou preocupações em relação a este produto, não hesite em consultar o seu revendedor mais próximo.

Безопасное использования приобретенного вами изделия

Благодарим за приобретение ударной установки TAMA. Для того чтобы использовать приобретенное вами изделие безопасно и во избежание несчастных случаев и травм, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием ударной установки и храните инструкцию в надежном месте для дальнейшего использования. Ударная установка состоит из барабанов и стоек различных размеров, а также тарелок и других аксессуаров. Полный набор инструментов массивный и объемный. При рассмотрении вопроса о месте, где будет установлена ударная установка для повседневного использования, следует тщательно соблюдать меры предосторожности. Если ударная установка используется в школе или в семейном кругу, где есть маленькие дети, обязательно доверьте руководство инструктору или родителю, который может надлежащим образом обращаться с оборудованием.

Предупреждающие символы В этой инструкции есть символы, предназначенные для предупреждения пользователя и окружающих о возможной опасности или возможности получения травмы. Пожалуйста, прежде чем читать инструкцию, обязательно узнайте значение этих символов.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Если этот символ игнорируется и оборудование используется ненадлежащим образом, то это может привести к травмам с летальным исходом или серьезным повреждениям.
 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Если этот символ игнорируется и оборудование используется ненадлежащим образом, то существует опасность получения травм людьми, работающими с оборудованием, и может произойти повреждение оборудования.
 ПРИМЕЧАНИЕ	Если этот символ игнорируется и оборудование используется ненадлежащим образом, то это может неблагоприятно повлиять на рабочие характеристики оборудования или функции могут не работать, как задумано.
• Пожалуйста, имейте в виду, что производитель не несет никакой ответственности за любые неисправности или проблемы с этим изделием, которые могут возникнуть в результате внешних причин.	

Меры предосторожности при установке оборудования

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что винты надежно затянуты.
Винты должны быть надежно затянуты, чтобы предохранить оборудование от опрокидывания или падения во время игры на инструменте. На моделях, где для регулировки угла используются шестерни, убедитесь, что шестерни входят в зацепление, прежде чем закреплять их. Применение чрезмерной силы, когда шестерни не имеют должного зацепления, может привести к вибрации во время игры на инструменте, что может привести к падению тарелок или любого другого оборудования со своих стоек.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Следите за тем, чтобы не поцарапать и не повредить поверхность пола.
У ножек бас-барабана, стоек хай-тэта и педалей бас-барабана есть заостренные упоры и шипы, которые предотвращают скольжение оборудования во время использования. Будьте осторожны с этим оборудованием при его настройке, чтобы избежать травм. Кроме того, резиновые наконечники, используемые на стойках и на ножках бас-барабана и напольного тома, могут привести к изменению цвета поверхности пола, если инструмент стоит на месте в течение длительных периодов. Рекомендуется устанавливать ударную установку на толстом ковре или специально предназначенном для барабанов мате, чтобы предохранить поверхность пола, ковер и другое напольное покрытие от повреждения.



Остроконечный шип

Убедитесь, что оборудование не сможет упасть.
Оборудование ударной установки устанавливается на стойку с опорой на треногу. Устанавливая ударную установку, убедитесь, что ножки треноги раскрыты достаточно широко, чтобы предохранить оборудование от падения. Со стойкой «журавль», если поворотная стрела используется в выдвинутом положении, одна из ножек треноги должна быть выдвинута в том же направлении, что и стрела, для обеспечения дополнительной устойчивости. Если используете зажимы на стойках под тарелки и крепите том-томы, то том-томы должны устанавливаться с одной ножкой, вытянутой прямо вверх, для обеспечения дополнительной устойчивости.



Меры предосторожности при обращении с оборудованием

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Используйте оборудование исключительно в целях, для которых оно предназначено.
Отдельные барабаны, а также стойки и другие принадлежности комплектуются большим количеством металлических деталей. Особенно тяжелыми являются стойки, и их использование не по прямому назначению может быть опасно.

Не позволяйте детям или кому-либо другому играть возле ударной установки.
Несколько стоек устанавливаются вокруг ударной установки. Дети или кто-либо другой, играя возле ударной установки, рискуют наткнуться на детали ударной установки или споткнуться об них и упасть. Пожалуйста, будьте чрезвычайно осторожны, не позволяйте детям играть возле ударной установки.

Во время землетрясения держитесь подальше от ударной установки.
Сильная вибрация, такая как во время землетрясения, может привести к изменению положения или опрокидыванию ударной установки. Если ожидается землетрясение, обязательно держитесь подальше от ударной установки.

Никогда не используйте барабанные палочки для каких-либо других целей, кроме их прямого назначения — игры на барабанах.
Барабанные палочки и щетки предназначены для игры на барабанах. Запрещается бить ими людей или бросать их в людей. Это может быть чрезвычайно опасно.

Будьте осторожны со сломанными барабанными палочками.
Барабанные палочки сделаны из дерева. Если они ломаются во время игры на барабанах, то могут отлететь фрагменты и щепки, что может привести к травме.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Будьте внимательны - не беспокойте окружающих.
Игра на ударной установке создает много громких звуков и вибрации. Будьте внимательны - организуйте время для занятий таким образом, чтобы не беспокоить соседей.

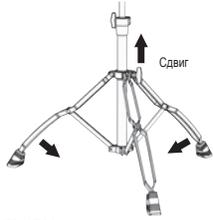
Будьте осторожны с маслом на винтах и болтах.
Винты на основном блоке и на стойках смазаны консистентной смазкой. При транспортировке или установке оборудования будьте осторожны, чтобы смазка не попала на одежду.

Уделяйте повышенное внимание появлению коррозии и износу металлических деталей.
Металлические детали ржавеют и на них появляются царапины в процессе использования. Будьте осторожны, чтобы не поцарапаться ржавой или поцарапанной деталью. Не нажимайте на педаль барабана или педаль стойки хит-хэта босыми ногами.

Всегда поддерживайте верхнюю часть держателя тома или стойки, когда выполняете регулировку.
При быстром ослаблении винта во время регулировки высоты или угла том-тома или тарелок том или тарелки могут упасть и прищемить или ранить ваши пальцы. Одной рукой крепко поддерживайте том-том или механизм наклона тарелки, пока аккуратно ослабляете винт.

Будьте осторожны при складывании треног.
Когда складываете на хранение треноги стоек и другое оборудование, будьте осторожны, чтобы не зажать или не прищемить пальцы.

Не вставляйте пальцы или другие предметы в трубки.
Снимая трубки для хранения или при настройке оборудования, можно травмировать пальцы, если вставить пальцы в трубки. Никогда не вставляйте свои пальцы в трубки, если только для этого нет абсолютной необходимости, и будьте предельно осторожны.



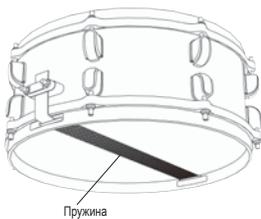
Сдвиг

Будьте осторожны с выступающими деталями стоек.
Стойки имеют много выступающих деталей, таких как винты и поворотные стрелы. При настройке оборудования будьте осторожны, чтобы не удариться об эти выступающие детали лицом или головой и избежать травм.

Никогда не становитесь на стул барабанщика или не используйте его в качестве стула-стремянки.
Если становиться на на стул барабанщика или использовать его в качестве стула-стремянки, то это может привести к его падению или поломке. Никогда не используйте стул барабанщика для каких-либо иных целей, кроме его прямого назначения, а именно для сидения во время игры на ударной установке.

Не сидите на стуле барабанщика, когда регулируете его высоту.
Если регулировать высоту стула барабанщика, сидя на этом стуле, то это может привести к несчастным случаям, например, защемлению пальцев или неожиданному падению стула, в результате чего можно травмировать спину. Когда регулируете высоту, всегда вставайте со стула.

Будьте осторожны при резком отпускании пружин.
Пружины (струны) на нижней мембране малого барабана являются расходными деталями и изнашиваются с течением времени. Если один конец струны отсоединился и повис, то он может уколоть пальцы или попасть в глаз, когда вы двигаетесь или настраиваете оборудование. Используйте кусачки или другой инструмент, чтобы отрезать торчащие струны, и замените их новыми как можно быстрее.



Пружина

Меры предосторожности при хранении

 **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не устанавливайте изделие в местах с высокой температурой и высокой влажностью.
Хранение ударной установки в автомобиле или в месте, где она подвергается воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного периода, может привести к тому, что натяжение мембраны ослабнет или фанера на корпусе барабана испортится. Для того чтобы поддерживать превосходные рабочие характеристики ударной установки, бережно храните ее в безопасном месте.

Металлические детали следует периодически протирать сухой тканью.
Для предотвращения ржавчины металлические детали барабанов и стоек следует периодически протирать сухой тканью.

Если есть какие-либо вопросы или проблемы относительно этого изделия, пожалуйста, без колебаний обращайтесь к ближайшему дилеру.